

hoja de seguridad

(Conform 2001.58.EG - L212/14)

W47244 - Oil System Cleaner

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO

W47244 - Oil System Cleaner

USO DE LA SUSTANCIA O PREPARADO

Tratamiento para la limpieza de los circuitos de aceite

IDENTIFICACIÓN DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

COMPañÍA Wynn's Belgium B.V.B.A.
DIRECCIÓN Industriepark-West 46
9100 SINT-NIKLAAS
TEL +32 (0)3 766.60.20
FAX +32 (0)3 778 16 56
WEBSITE www.wynns.eu
E-MAIL msds@wynns.eu
TELÉFONO DE URGENCIAS
TELÉFONO DE URGENCIAS BIG: +32(0)14/58.45.45

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS



Xn - Nocivo

LOS PELIGROS PARA PERSONAS Y MEDIO AMBIENTE

Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático - Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar

OTROS PELIGROS

3. COMPOSICIÓN/ INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

NOMBRE	NO CAS	EI NICS/ELI NCS	MIN/MAX	SIMBOLO	NORMAS R
1,2,4-trimetilbenceno	95-63-6	202-436-9	0,5 <= C < 1 %	Xn,N	R10, R20, R36/37/38, R51/53
Destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con hidrógeno: Aceite de base, sin especificar	64742-52-5	265-155-0	10 <= C < 20 %		
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada: Queroseno, sin especificar	64742-94-5	265-198-5	10 <= C < 20 %	Xn,N	R51/53, R65, R66, R67
Querosina (petróleo), hidrodesulfurada: Queroseno, sin especificar	64742-81-0	265-184-9	50 <= C < 75 %	Xn	R65
naftalina	91-20-3	202-049-5	< 0,25 %	Xn,N	R22, R40, R50/53
Ácido fosforoditioico, O,O-di-C1-14-alkil ésteres, sales de cinc	68649-42-3	272-028-3	0,5 <= C < 1 %	XI,N	R38, R41, R51/53

4. PRIMEROS AUXILIOS

INSTRUCCIONES GENERALES

Controlar las funciones vitales
Víctima inconsciente: mantener vías respiratorias abiertas
Paro de respiración: respiración artificial u oxígeno
Paro cardíaco: reanimación de la víctima
Consciente y dificultad para respirar: posición semi-sentado
Choque: preferentemente tumbado boca arriba, piernas elevadas
Vómito: evitar asfixia/pneumonía respiratoria
Cubrir la víctima para evitar enfriamiento (no calentar)
Tener en observación permanente

W47244 - Oil System Cleaner

Ofrecer apoyo psicológico
Calmar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo
Según su estado: médico/hospital

ASPIRACIÓN

Llevar a la víctima a un espacio ventilado
Problemas respiratorios: consultar médico/servicio médico

PIEL

lávese inmediata con agua y jabón
Si la irritación persiste, consultar con un médico

OJOS

Enjuagar inmediatamente con abundante agua
Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo

INGESTIÓN

Lavar la boca con agua
No provocar vómito
En caso de malestar, consultar al médico/servicio médico
Ingestión de gran cantidad: hospitalizar de inmediato

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

AGENTES DE EXTINCIÓN Y -PROCEDIMIENTOS

AGENTES DE EXTINCIÓN

Agua pulverizada

Espuma AFFF

Polvo BC

Anhídrido carbónico

INSTRUCCIONES PARA EXTINCIÓN DE INCENDIOS:

El agua en chorro cerrado es ineficaz para extinción

Enfriar depósitos con agua pulver. y llevar a lugar seguro

Los líquidos de extinción pueden contaminar el entorno

Moderar el uso de agua, si es posible recoger/contenerla

RIESGO DE INCENDIO

PELIGRO DIRECTO DE INFLAMACIÓN

Materia que presenta un riesgo menor de incendio

Temp. punto de inflamación: aumenta riesgo de inflam/expl.

RIESGO INDIRECTO DE INFLAMACIÓN

Posible carga electrostática con riesgo superior de ignición

Inflamación posible por contacto con chispa

PELIGRO D'EXPLOSIÓN

PELIGRO DIRECTO DE EXPLOSION

Gas/vap. explosivo al aire dentro de límites de explosividad

PELIGRO INDIRECTO DE EXPLOSION

Inflamable en contacto con chispas

EL EQUIPO DE PROTECCIÓN ESPECIAL PARA EL PERSONAL DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

PROTECCIÓN PERSONAL

Guantes

Pantalla sobre el rostro

Ropa de seguridad

Escape importante/espacio cerrado: aparato aire comprimido

Calentamiento/fuego: aparato aire comprimido/oxígeno

W47244 - Oil System Cleaner

MEDIDAS GENERALES

Delimitar la zona de peligro - Parar motores y no fumar - Evitar llamas descubiertas y chispas - Impedir contaminación del suelo y del agua - Impedir propagación en las alcantarillas - Incendio/calentamiento: colocarse del lado del viento - Impedir paso a espacios subterráneos - Limpiar la ropa contaminada

ESCAPE

Detener el escape cortando el origen
Contener el líquido derramado
Recoger/bombear producto derramado en recipiente apropiado
Proveer conexión a tierra de los aparatos y recipientes
No emplear aire comprimido para bombear

DISPOSICIÓN

No emplear aire comprimido para bombear
Absorber líquido derramado con material inerte, p.ej.: arena
Recoger producto absorbido en recipientes con tapa
Recoger minuciosamente sólidos derramados y residuos
Entregar prod. recogido al fabricante/organismo competente
Limpiar material y ropa al terminar el trabajo
Aclarar superficies ensuciadas con abundante agua y solución de jabón

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACIÓN DEL PRODUCTO

Conforme a la normativa
Trabajar al aire libre/con aspiración
ventilación o protección respiratoria
Observar higiene normal
Retirar de inmediato la ropa contaminada
Limpiar la ropa contaminada
Mantener lejos de llamas descubiertas/del calor
Mantener lejos de fuentes de ignición/chispas
Tomar precauciones contra cargas electrostáticas
No tirar los residuos a la alcantarilla
No emplear aire comprimido para el bombeado

ALMACENAJE

ALMACENAMIENTO

Conservar a temperatura ambiente - Proteger contra la luz directa del sol - Local protegido contra el fuego - Ventilación a nivel del suelo - Se necesita una cubeta para recoger desbordamiento - Cumple las normas aplicables

TEMPERATURA DE ALMACENAM

< 45°C

EMBALAJE

EMBALAJE : EXIGENCIAS ESPECIALES

con tapa
correctamente rotulado
ajustado a las normas

APLICACIONES ESPECÍFICAS

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

VME/VLE

NOMBRE DEL PRODUCTO	VME (PPM)	VME (MG/M ³)	VLE (PPM)	VLE (MG/M ³)
1,2,4-trimethylbenzeen	20	100		
Naphtal?ne	10 ppm	50 mg/m ³	-	-

MAC

NOMBRE DEL PRODUCTO	MAC (MG/M ³)	MAC (PPM)	CORTA DURACIÓN (MG/M ³)	CORTA DURACIÓN (PPM)
---------------------	--------------------------	-----------	-------------------------------------	----------------------

W47244 - Oil System Cleaner

Naftaleen 50 mg/m³ 80 mg/m³

MAK
NOMBRE DEL PRODUCTO MAK (MG/M³) MAK (PPM) RESORCIÓN PIEL MAK CARCINOGENIDAD MAK
Naphtalin - - H 2

OEL/TRK
NOMBRE DEL PRODUCTO TRK (MG/M³) TRK (PPM) TRK RESORCIÓN DE LA PIEL TRK CARCINOGENIDAD
Naphtalin 50 mg/m³ 10 ppm

TLV
NOMBRE DEL PRODUCTO TLV-TWA (MG/M³) TLV-TWA (PPM) TLV-STEL (MG/M³) TLV-STEL (PPM)
Naphthalene 10 ppm 15 ppm

PROTECCIÓN PERSONAL
Guantes
Pantalla facial
Ropa de seguridad
Alta concentración de gas/vapor: máscara antigás

CONTROLES DE LA MEDIO AMBIENTE

MATERIALES PARA LA ROPA PROTECTORA

SON RESISTENTES:
caucho nitrílico
neopreno
SON POCO RESISTENTES:
caucho natural
PVC

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

INSTRUCCIONES GENERALES

ESTADO DE AGREGACIÓN Líquido
OLOR olor característico
COLOR Amarillo

OTRAS PROPIEDADES Insoluble en agua, De fysische en chemische gegevens in deze sectie zijn typische waarden voor dit product en zijn niet bedoeld als productspecificaties.

PROPIEDADES FÍSICAS

PESO ESPECIFICO 843.6 kg/m³ @ 15°C
VISCOSIDAD 2.52 mm²/s @ 40°C
CLASIFICACIÓN DMSO (IP346) <3%
REFRACTIVE INDEX @ 20°C 1.4675
PELIGRO DE EXPLOSIÓN + DE INCENDIO
PUNTO DE INFLAMACIÓN 65°C

PELIGRO DE EXPLOSIÓN

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD Estable en condiciones normales

PELIGRO DE REACTIVIDAD Formación de CO y CO₂ en caso de combustión

PROHIBICIONES EN ALMACENAJE MEZCLADO
CONSERVAR EL PRODUCTO ALEJADO DE:
fuentes de calor

W47244 - Oil System Cleaner

fuentes de ignición
ácidos (fuertes)
agentes de oxidación

PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

VALORES TOXICIDAD CRÓNICA

TOXICIDAD

TOXICIDAD AGUDA - Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar - Irrita moderadamente los ojos - Irrita ligeramente las vías respiratorias - TOXICIDAD CRÓNICA - No enumerado en la clase de carcinogenicidad (IARC,CE,TLV,MAK) - No enumerado en la clase de mutagenidad (CE,MAK) - No clasificado como tóxico para la reproducción (CE)

PELIGRO DE LA TOXICIDAD

PELIGRO DIRECTO DE TOXICIDAD - En los impresos se indica que es nocivo - Irritante - PELIGRO INDIRECTO DE TOXICIDAD - Reacciones con riesgo de toxic.: véase Peligro reactividad

EFFECTOS/SÍNTOMAS

SINTOMAS Y LESIONES POSIBLES EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL

Piel rojiza
Piel seca
Hormigueo/irritación de la piel

SINTOMAS Y LESIONES POSIBLES EN CASO DE INHALACIÓN

Irritación de las vías respiratorias
Náusea
Vértigo
Pérdida del conocimiento
Depresión del SNC

SINTOMAS Y LESIONES POSIBLES EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS

Enrojecimiento del tejido ocular
Irritación del tejido ocular

SINTOMAS Y LESIONES POSIBLES EN CASO DE INGESTIÓN

Cefaleas
Dolores abdominales
Diarrea
Riesgo de neumonía por aspiración

12. PROPIEDADES ECOLÓGICA

MOVILIDAD

ECOLOGÍA - GENERAL

Contiene componente(s) peligroso(s) para el medio ambiente

ECOLOGÍA - AGUA

Contiene componente(s) no fácilmente biodegradable(s)

PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD

WGK

2

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Residuos peligrosos (91/689/CEE)

Llevar a un centro homologado para la destrucción,
la neutralización y la eliminación de residuos peligroso
Utilizar contenedor apropiado para evitar
la contaminación del entorno

ENVASE/EMBALAJE

Código de residuos envase (91/689/CEE, Decisión de la
Comisión 2001/118/CE, J.O. L47 de 16/2/2001):

15 01 10*

W47244 - Oil System Cleaner

Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

DISPOSICIÓN CÓDIGO

Embalaje	
Materia sintética	15.01.10*
Metal	15.01.11*
Producto	
Aditivo para el aceite	12.01.12*
Aditivo para combustible	14.06.03*
Soluciones acuosas	20.01.29*
Airco-limpiador	20.01.19

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

POR CARRETERA (ADR)

MARÍTIMO (IMDG)

AÉREO (IATA/ICAO)

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Es necesario etiquetar el producto de acuerdo con dir. 67/548/EEG, 1999/45/EG, 98/8/EG & Reglamento (CE) 648/2004.

NOMBRE DE LOS COMPONENTES DETERMINANTES EL PELIGRO

NOMBRE	NO CAS
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; Queroseno, sin especificar	64742-94-5
Querosina (petróleo), hidrodesulfurada; Queroseno, sin especificar	64742-81-0

SIMBOLO



Xn - Nocivo

NORMAS R

R52/53 - Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático

R65 - Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar

NORMAS S

S(02) - (Manténgase fuera del alcance de los niños)

S23 - No respirar los vapores

S61 - Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad

S(62) - (En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase)

TENSIOACTIVOS

TENSIOACTIVOS: <5%

tensioactivos no iónicos

TENSIOACTIVOS: 15 - 30%

hidrocarburos alifáticos

TENSIOACTIVOS: >30%

hidrocarburos aromáticos

W47244 - Oil System Cleaner

16.OTRA INFORMACIÓN

NORMAS R

- R10 - Inflamable
- R20 - Nocivo por inhalación
- R22 - Nocivo por ingestión
- R36/37/38 - Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias
- R38 - Irrita la piel
- R40 - Posibles efectos cancerígenos
- R41 - Riesgo de lesiones oculares graves
- R50/53 - Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
- R51/53 - Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
- R65 - Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar
- R66 - La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
- R67 - La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

Fuente de los datos utilizados: Para las materias, el origen de los datos vienen de las fichas de datos del proveedor de estas materias.

Esta ficha de seguridad ha sido hecha según las directivas 91/155/EEG, 93/112/EEG, 2001/58/EG y Reach regulation 1907/2006.

Complementa el modo de empleo técnico, pero no lo sustituye.

Según nuestro conocimiento los datos indicados en estos documentos son correctos a la fecha de publicación y están suministrados suponiendo que se utilice el producto según las instrucciones del fabricante/suministrador.

La indicación de estas informaciones de seguridad, sin poder considerarlas como completas, ayuda al usuario a cumplir sus obligaciones con respecto a las sustancias peligrosas. El usuario tiene la obligación de evaluar y de utilizar el producto de modo seguro con arreglo a las leyes y estipulaciones en vigor. Es también responsable de cumplir todas las estipulaciones referentes a la protección del hombre y del medio ambiente durante el manejo, el almacenaje y la utilización de los productos.
